



NATIONAL ASSEMBLY

FIRST SESSION

THIRTY-FIFTH LEGISLATURE

Votes and Proceedings

of the Assembly

Tuesday, 6 December 1994 — No. 6

**President of the National Assembly:
Mr. Roger Bertrand**

QUÉBEC

The Assembly was called to order at 10.05 o'clock a.m.

Moment of reflection

ROUTINE PROCEEDINGS

Introduction of Bills

Mr. Morin (Dubuc) moved that leave be granted to introduce the following Bill:

190 An Act to amend the Act to annex a certain territory of the city of Chicoutimi.

The motion was carried.

Presenting Papers

Mr. Parizeau, Prime Minister, tabled the following:

Copy of a draft bill entitled "An Act respecting the sovereignty of Québec" (French and English versions).

(Sessional Paper No. 65-941206)

A paper outlining the process which will be implemented to inform and to provide for the participation of Québec's citizens in the debate on the previously tabled draft bill and its improvement.

(Sessional Paper No. 66-941206)

The text of a notice of motion to be put on the *Order Paper and Notices* in the name of the Government House Leader and relating to the role of the Committee on Institutions in the said process.

(Sessional Paper No. 67-941206)

Oral Questions and Answers

The Assembly proceeded to Oral Question Period.

Motions Without Notice

Mrs. Blackburn, Minister responsible for the Status of Women, moved:

THAT the National Assembly mark this 6th day of December which has been proclaimed the National Day of commemoration and action against violence towards women.

By leave of the Assembly under Standing Order 84, a debate arose thereon.

The debate being concluded, the motion was carried.

Notices of Proceedings in Committees

By leave of the Assembly to set aside R.C.P. 40, Mr. Boisclair, Deputy Government House Leader, convened the following Committee:

The Committee on Planning and Infrastructures, to hear the interested parties with respect to the following private bills and to examine these bills clause by clause: Bill 222, An Act to amend the charter of the City of Laval, and Bill 225, An Act respecting Municipalité de Saint-Joseph-de-Coleraine.

Mr. President gave the following notices:

- the Committee on Planning and Infrastructures shall hold a deliberative meeting for the purpose

6 December 1994

of organizing its proceedings;

- the Committee on Agriculture, Fisheries and Food shall hold a deliberative meeting for the purpose of organizing its proceedings.

ORDERS OF THE DAY

Business Having Precedence

Opening Speech Debate of the Session

The Assembly resumed the debate on the Opening Speech of the Session, delivered by Mr. Parizeau, Prime Minister, at the sitting of Tuesday, 29 November 1994, and on the want of confidence motions moved by Mr. Johnson, Leader of the Official Opposition, Mr. Chagnon (Westmount—Saint-Louis), Mrs. Vaive (Chapleau) and Mrs. Gagnon-Tremblay (Saint-François).

At the end of his speech, Mr. Benoit (Orford) moved the following want of confidence motion:

THAT the National Assembly severely condemn the Government for having acted with ineptitude and insouciance in the management of our energy resources by subordinating Québec's energy planning to partisan demands.

And debate continuing on the Opening Speech Debate and on the want of confidence motions;

At 1.00 o'clock p.m., Mr. Bélanger, Vice-President, having left the Chair, the proceedings were suspended until 3.00 o'clock p.m.

The proceedings resumed at 3.04 o'clock p.m.

6 December 1994

Business Having Precedence

Opening Speech Debate of the Session

The Assembly continued the debate on the Opening Speech of the Session and on the want of confidence motions moved by Mr. Johnson, Leader of the Official Opposition, Mr. Chagnon (Westmount—Saint-Louis), Mrs. Vaive (Chapleau), Mrs. Gagnon-Tremblay (Saint-François) and Mr. Benoit (Orford).

On the motion by Mr. Boisclair, Deputy Government House Leader, the debate was adjourned.

At 6.00 o'clock p.m., on the motion by Mr. Boisclair, Deputy Government House Leader, the Assembly adjourned until Wednesday, 7 December 1994, at 10 o'clock a.m.

ROGER BERTRAND

President